

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Danton és Robespierre

mindketten a nagy francia forradalomnak csak nagy alakjai és életükben közös volt haláluk módja is, mert mindketten a vérpadra hullottak el. Az egyik előbb, a másik később. Aki előbb ment a vérpadra, megintálta a másikat szomorú utódnak. És ebbe a sorrendben szoktak tévedni, mint most Maniu is. Megérkezett a nemzeti parasztpárti hatalmas erdélyrészi lapja, mely erősen cenzúrázva közli Maniu zalau beszédét. Eszerint Maniu Vaidára célozva idézte Robespierre szavait imígyen: Danton követni fogsz, Maniu tévedett. Danton előzte meg Robespierret a vérpadon és ő mondotta Robespierrenek, hogy követni fogsz. Dehát egy tévedés a politikusoknál nem nagy dolog. Nem is ritka. Sokkal nagyobb és fontosabb dolgokban is tévednek és nem árt nekik. Aminthogy a orosz politika sohasem az elítölt politikusoknak maguknak van kárára, hanem a néptömegeknek. De ki törődik a népekkel?

Nem történt semmi

Amikor a diákkongresszuson, mely Turnuseverinben folyt le, írja az Univerul. A gyűlés a legnagyobb rendben zajlott le, csak egy fiatalembert, aki állítólag szintén diák és egy újságírással is foglalkozik, az utcán felkötésére vontak bizonyos cikkek miatt és sanyán megverték. Más nem történt a lap szerint. Megverték valakit, aki diák és kizárni merete azt, amit a diákok egyik-másik csoportja csinál. Különben a legnagyobb send és rend honolt Turnuseverinben. Nem tudjuk, hogy az Univerulnak mi a rendszáma? Mert végeredményben az, hogy Madaraut halállal fenyegették, magában véve még nem rendzavarás, hiszen a legnagyobb sendben történt. Az Univerul szerint talán itt kezdődik a rendzavarás, amikor az ilyen életet végre is hajtják? Egyelőre tudománn kell vennünk, hogy Turnuseverinben nem történt semmi, csak megverték valakit az utcán azért, mert más véleménye volt, mint másoknak. Így is lehet.

Nem is olyan veszélyes

A helyzet még a mi szempontunkból sem, ha elfogulatlanul nézzük az egyes pártok programját. Még azoké sem, melyek bizonyos szélsőségek felé hajlanak. Itt van például a jobboldal. Azt kívánja többek között, hogy a szovjaton hűtlen kezelőt halállal büntessék, a kartelleket és trösztöket megszüntessék, az egyház és hadsereg erősítése a kommunizmus ellen, a parlamenti tagok létszámának leszállítása, csak annak van joga a kenyérhez, aki dolgozik és így tovább. Ugyebár ezeket elfogadhatja minden nemzetki-sébségi polgár is, sőt egyes pontoknak még a baloldal is tapsolhat. Vagy a baloldal hasonló természetű szociális kívánságai, hogy az igazság és egyenlőség elvei érvényesüljenek, a társadalmi igazságtalanságokat meg kell szüntetni, mindenkinek az élethez való jogot biztosítani kell. Vagy a középben haladó nemzeti parasztpárt, mert igazát a demokrácia szekeréhez köti, az állampolgárok jog-egyenlőségét hirdeti és a nemzetki-sébségeknek is meg akarja adni azt, ami megilleti őket. Mind olyan programpontok, melyeket egyetlen sem ellenez. Önként felvetődik

a kérdés, nem volna-e lehetséges olyan kormány alakítása, melyben ezek az összes pártok képviselve lennének és kizárólag azon programpontok megvalósítására szövetke-

nének, amelyek mindannyiuk programjában benne vannak? Ez lenne a természetes. Mert ha ezt tagadják, akkor nem is a programról van szó náluk, hanem csak a hatalom meg-

szerezéséről, ami viszont csak arra szolgálna, hogy a programot ne valósítsák meg. Erdemes volna megkísérlni. Vagy tényleg nem elvek életréhvásáról van szó?

A vörös rémuralom nem ismer kegyelmet

Sortűzzel kivégezték a halálraítélt tizenhat orosz összeesküvőt

A moszkvai szovjetbiróság a Stalin meggyilkolására és a mai szovjetkormány megbuktatására irányuló összeesküvés miatt — mint jelentették — Zinovjev, Kamenjev és Szmirnov volt népbiztosokat, valamint tizenhárom más vádlottat halálra ítélt. Halálos ítéletet mondtak ki Reingold vádlottra is, aki pedig zárószavaiban minden bünyösséget a külföldön tartózkodó Troczkijra hárított és Stalinról valóságos dieshimuszot zengett.

Csalódott várakozásában úgy ő, mint az a néhány másik vádlott is, akiknek pedig beismerő vallomásuk esetén enyhe büntetést

ígérték.

A szovjet végrehajtó bizottsága a tizenhat elítélt kegyelmi kérvényét elutasította és ennek következtében a tömeges kivégzés végrehajtását kedden reggelre tüzték ki. Kedden korán reggel a tizenhat elítélt kivégezték a moszkvai fogház udvarára, a falhoz állították őket, még egyszer felolvasták előttük a halálos ítéletet, majd a kivégezést vörös katonák adott jelre sortűzet adták le.

Mikor a lövések eldőrdülése után a löporfűst elszórták, tizenhat holttest hevert a fogház udvarának kövezetén.

Odesszai legújabb jelentés szerint Ukrajnában is kiderítettek egy Stalin ellenes mozgalmat. Ennek a mozgalomnak a résztvevői egyben kémskedéssel is foglalkoztak. Számos letartóztatás történt.

A mozgalom vezetőinél tartott házkutatások során igen sok terhelő adatot találtak.

Kiméretlenül elveszik a paraszt természetét

Szovjetország különböző vidékein az összeesküvések mellett súlyos zavargások is keletkeztek, amelyeknek oka az, hogy a szovjetbiztosok kiméretlenül veszik el a parasztk gabonatermését. A poltavai kerületben a lakosság vonakodott természetét átadni, mert az átvevő biztosok jóformán semmit nem akartak számára meghagyni.

A fellázadt lakosságra a katonaság sortűzet adott le. A golyók huszonhárom embert megölték és igen sokat megsebesítettek. Kétszáz letartóztatás is történt.

A tömeg agyonverte a szovjet népbiztost

A Don folyó partján levő Jelanszkban a felháborodott parasztk agyonverték a szovjetbiztost, aki gabonájukat el akarta vinni. Ezért a községbe büntető expedíciót küldtek. A katonák borzalmas mézslárlást rendeztek.

A Dnyeper mentén fekvő Jelenkoje község földművesei gabonájukat úgy akarták megmenteni, hogy azt csolnakokba rakták és azokkal áteveztek a tulsó partra.

A szökést azonban a vörös katonák észrevették és több sortűzet adták le a menekülőkre. A parasztk közül sokan megsebesültek. Két csolnak utasaival együtt felborult. Negyven ember a vízbe fullt.

FELOSZLATTAK A MAGYAR EMIGRÁNSOK BÉCSI EGYESÜLETÉT. Bécsi hír szerint az osztrák rendőrfőnökség feloszlatta a magyar emigránsok egyesületét. Ebben az egyesületben leginkább olyanok vittek szerepet, akik a proletárdiktatúra alatt vi-selt dolgaik miatt kénytelenek voltak annak idején Magyarországról eltávozni.

Troczkij megbosszulja a nagy gyalázatosságát

A tömeges kivégzés a külföldön, elsősorban pedig Párisban, nagy feltűnést keltett. A francia kommunisták egy része úgy vélekedik, hogy Zinovjev, Kamenjev és más tekintélyes szovjetpolitikusokkal szemben a kivégzéssel árulást követtek el. Francia kommunisták szerint Moszkva és Troczkij negyedik internacionáléja között nem volt lényeges ellentét és

a két internacionale Párisban és Spanyolországban tulajdonképpen együttműködésben dolgozott.

Ez különben a per tárgyalása során a vádlottak vallomásából is kitűnt. Kétségen kívül ezt az új pert azok rendezték meg, akik Troczkij és Zinovjev népszerűségére féltékenyek voltak. Nem szabad elfeledni, hogy a fővádlottak már Kirov népbiztos meggyilkolása óta fogságban voltak és egy ízben már elítélték őket „szökevény”-ként, amely most

is a vád tárgyát képezte.

Az Oslóban tartózkodó Troczkij volt népbiztos, amikor Zinovjev és társainak kivégzéséről értesült, az újságírók előtt kijelentette, hogy a vádlók részére ezek után nem is maradt más hátra, mint az elítélteket kivégezni. Ha ugyanis egyiknek-másiknak megkegyelmezték volna, annak előbb-utóbb sikerült volna a GPU hálójából kimenekülni és külföldre szökni, ahol bizonyára sok érdekes dolgot árult volna el erről a per-ről.

Borzalmas titkok kerültek volna napfényre és ezt csak úgy akadályozhatták meg, hogy az elítélteket mind kivégezték.

Én azonban — folytatta szavait Troczkij — aki tulajdonképpen a per fővádlottja voltam, életben maradtam és nem nyugszom meg addig, míg a világtörténetnek ezt a legnagyobb gyalázatosságát le nem leplezem és meg nem bosszulom.

Újabb összeesküvések és zavargások egymást követik orosz földön

A tömeges kivégzések ellenére is Szovjetországban egyre-másra újabb összeesküvések nyomaira bukkanunk Stalin ellen.

Egy ilyen összeesküvést Archangelsben leplezték le, ahol az állami vajtermelő telep több

ezer munkása és alkalmazottja között nagyon sokan voltak az összeesküvés részesei.

Az összeesküvés vezetője Zapoloszkij mérnök, a telep vezetője volt, akit több száz munkással együtt letartóztat-

Francia katonatisztek képezik ki a spanyol népfrent csapatait

A spanyolországi polgárháboru során a felkelő nacionalisták most vetették először harcba a madridi vörös kormány csapatai ellen az Afrikából hozott színes katonákat. A polgárháboru kitérése óta mostanáig csak fehér katonák harcoltak fehérek ellen. A marokkói bennszülötteket eddig csak a táborokban tartották.

A rifkabilok a kormánycsapatok egyik gépfegyverfészke ellen indítottak sikeres támadást.

A kormánycsapatoknak egy helyen tizenöt gépfegyverük volt, amelyeket a rifkabilok kuszva közelítettek meg és amikor már csak lépésekre voltak a gépfegyverektől, egyszerre támadásba mentek át. Ez a csatározás a Giadarrama hegységben folyt le. A rifkabilok elfoglalták a kormánycsapatok állásait.

A gépfegyverek legénységét a rifkabilok az utolsó emberig lemészárolták.

Különös véletlene a sorsnak, hogy éppen ennek az ütközetnek a napján érkezik a hír arról, hogy Abd el Krim, a rifkabilok egykori vezére, megszökött. Abd el Krimet 1926-ban az általa vezetett felkelés leverése után Reunion szigetére száműzték. Onnan most nyomtalanul eltiint és ismeretlen helyen tartózkodik.

Abd el Krim szökése Franciaországban nagy nyugtalanságot keltett, mert attól tartanak, hogy Marokkóba tér vissza, ahol új lázadást szít.

Ezzel kapcsolatosan a francia gyarmatügyi miniszter kijelentette az újságírók előtt, hogy Abd el Krim szökéséről még nem kapott semmiféle hivatalos jelentést.

A marxista spanyol kormány emberei folytatják a kegyetlenkedéseket. Madridban a központi fogházban tűz keletkezett és a zavart egyes politikai foglyok arra akarták felhasználni, hogy megszökjenek.

Ebből kifolyólag rögtönítélő bíróság elé állították Miguel Primo de Riverat, a volt diktátor fiát, Martinez de Valerit, Alvarez és Natolio Rives volt minisztereket, Ruiz de Alda pilótát, akiket mind halálra ítélték. A halálos ítéletet azonnal végre is hajtották.

Ruiz de Alda pilóta a tárgyalás során beismerte, hogy a fogházat ő gyújtotta fel és pedig azért, hogy a tűz alkalmával társaival együtt elmenekülhessen.

Bilbaoban Lopez Jimenez őrnagyot, továbbá Verolda és Delareza kapitányokat, akik a felkelőkkel rokonszenveztek, halálra ítélték és mindhármukat agyonlőtték.

A nacionalisták soraiiban felháborodást váltott ki Lopez Achse tábornok tragédiája. A tábornok a polgárháboru folyamán súlyos sebesüléssel a kormánycsapatok fogságába került. Kórházban helyezték el, ahová váratlanul berontott a kommunisták egy csoportja. Az ápoló személyzetet kényszerítették, hogy vezesse őket a tábornok betegszobájába. Amikor azután ott voltak, eszevesztett lövöldözést vittek véghez.

Körülbelül negyven revolver-

golyó valószínűleg szitává lötte a tábornok testét. A gyilkosok azután levágták a halott tábornok fejét, kijelentették, hogy azt behalzsamoztatják és elteszik emlékül.

Alto Leon tartományban tegnap reggel véres harcok kezdődtek. Délben a

Az angol admirális első lordja a spanyolországi vizekre utazott

Hendayeből érkezett jelentés szerint a spanyol népfrent csapatait francia katonatisztek képezik ki. A katonák között igen sok német emigráns is van. A nacionalista hadsereg egyik katonája, aki nemrég a kormányhű csapatok fogságába jutott és akit San Sebastianban tartottak, a hadifogságból megszökött és vissztért Burgosba.

Ez a katona elbeszélte, hogy San Sebastianban kiütéses tüfusz dühöng és a város lakosságának nincsen elegendő élelmiszere.

Alegre portugál kikötőben leszállott egy repülőgép, amely a madridi kormány légi flottájához tartozik. A pilóta kijelentette, hogy a géppel megszökött és a felkelőkhez akart csatlakozni, de kénytelen volt kényszerleszállást végezni. A portugál hatóságok a repülőgépet lefoglalták.

A madridi marxista kormány és a burgosi nacionalista kormány rádióleadói hetek óta egymáson igyekeznek tultenni a hírleadás terén.

A burgosi rádióállomást a fel-

felkelők repülőraja bombázta a kormánycsapatokat. Egy kormányhű repülőgépnél sikerült San Rafael mellett az ostromló repülőgépek egyikét lelőni. Azt hiszik, hogy ezen a frontszakaszon a tulajdonképpeni csata csak ma kezdődik. Irun bombázását a felkelők repülőgépei tegnap folytatták.

kelők parancsnoksága most alakítottatja. A rádió ereje a mostaninak tizszeresére emelkedik majd.

Remélik, hogy ilyen formán sikerülni fog a madridi rádiót tulharsogni.

A délamerikai Chilében, amelynek lakossága tulnyomóan spanyol, gyűjtést indítottak a felkelő nacionalista kormány javára. Eddig ötszázezer pezettát gyűjtöttek össze.

Hoare, az angol admirális első lordja, tegnap repülőgépen a craydoni repülőtérről Párisba repült, ahonnan a Földközi-tengerre folytatta utját.

Utjának célja, hogy személyesen ellenőrizze a Földközi-tengeri angol flottát és megvizsgálja azokat a panaszokat, amelyek a spanyol kormány hajóival szemben felmerültek.

A Gorizia nevű olasz gőzös, amely Tanger közelében van, dróttalan táviró útján segítséget kért. Több hajó el is indult a helyszínére. Azt hiszik, hogy az olasz hajó a spanyol kormányhajók által lerakott tengeri aknák egyikébe ütközött.

Egyiptomi herceg és budapesti urileány szexuális regénye, amely az autóbusszemegállónál kezdődött és egyiptomi nászuttal végződik

Budapesti tudósítónk egy regényes szerelemről számol be. Georges Kurycomenos, egyiptomi herceg, a múlt hónapban Budapestre érkezett és résztvett az interparlamentáris unió konferenciáján. Amíg azonban az interparlamentáris konferencia többi résztvevője már régen mind eltávozott Budapestről, az egyiptomi herceg még mindig a fővárosban tartózkodik. Ennek oka az, hogy az interparlamentáris konferencia idején az Andrassy-uton az egyik autóbusszemegállónál egy gyönyörű, világos vöröshajú leányt pillantott meg, akibe első tekintetre beleszeretett. A leány Erdős Klári zeneakadémiai növendék, egy textilnag-

kereskedő leánya. A herceg az autóbusszemegállónál bemutatkozott a leánynak és elkísérte szüleinek lakására is. Már az első látogatás alkalmával megkérte Erdős Klári kezét. A fiatal zeneakadémiai növendék nem kosarazta ki előkelő kérését, csak azt kötötte ki, hogy a házasságkötés csak zeneakadémiai vizsgájának letétele után történhetik meg. Erdős Klári a napokban vizsgázik, utána nyomomban megtartják az esküvőt, majd pedig a fiatal pár elutazik Egyiptomba. A herceg a Comnenos görög dinasztia egyenes leszármazottja, bátyja szíriai trónkövetelő, nővére pedig Egyiptomban a leggazdagabb asszony.

Magyar kertünnepély Oravitán

A Magyar Párt oravitai tagozata a lövészkertben rendezte meg idén szokásos évi műsoros kertünnepélyét. A nyári kertmulatságnak a kitünő időjárás kedvezett és a közönség lelkesen taposla a műsor minden egyes számát, amelyet Benedek Imre dr. konferált. Első sorban Kádár Margit, ének- és zongoratanárnő énekét és zongoraszámát kell kiemelni, amelyek a műsort zenéi szempontból művészi magaslatra emel-

ték. A jazz, harmónika és saxofon szólók nem várt sikert értek el, miért is a jövőben ezt a műsorszámot állandósítani kívánják. Bálint Kálmán ezután Ady, Mécs és Reményik-verseket adott elő meleg átérzéssel. A versek közül különösen A kirándulás elmaradt című ért el hatalmas sikert. Az oravitai közönség előtt komikus szerepeiben jólismert Demény Pál szünni nem akaró nevetés közben adta elő a Staférunig című

magánszámot. A jókedv hangos feltörése szinte állandósult a két, Vaszary János-féle bohózat alatt is. A 13-as hordárt Lubosty Etus, Oláh Imre és Löwenfeld Dezső adta elő a hivatásos színészek nivóját elérő gödülékeny előadásban. A finom kis fegyház pedig Barna Juliska, Demény Pál, Spitz Tibor és Lukács András játszották azzal a készséggel, amelyet már számtalan szereplésük alatt eddig is bebizonyítottak. Az előadást Konec Aladár rendezte kiváló hozzáértéssel, Oláh Imre pedig eredeti rajzaival a színpadot díszletezte. A buffé gazdagsága lelkes, adakozó és tevékenykedő hölgyközönség munkáját dicsérte. A tánczenét Gortjazz- és cigányzenekara szolgáltatta. Az ifjújúság reggelig táncolt. A sikerült kertünnepély anyagilag elősegítette a tagozati ott hon, a népiroda és a könyvtár fönmaradását és további működését.

Állampolgárságát hajszolja a gyermekmenhely egykori lakója

Verebely Imre tormaci napszámú is azok közé tartozik, akiknek nincsen még az állampolgárságuk. Verebely Imre 1908-ban Budapesten született és anyja aki ott cseléd volt, beadta a gyermekmenhelyre. Hat napig ápolták a budapesti menhelyen és azután a timisoara menhelyhez továbbították. Itt se maradt huzamosabb ideig, mert Tormac községbe került és ott nevelkedett. Verebely Imre annak idején kimaradt az állampolgárok névsorából és ezért nemrég azzal a kérelemmel fordult a tormaci községi tanácshoz, hogy vegyék fel utólag az állampolgárok névsorába. A községi tanács azonban elutasította a kérelmet és így felebbezés folytán az ügy a helybeli törvényszék elé került, amely tegnap a községi tanács döntését jóváhagyta. Az indokolás szerint édesanyja, aki pedig gyermekét még csecsemő korában elhagyta, Budapesten ma is él és ezért ő is magyar állampolgárnak tekintendő.

Arzénnel kiirtotta egész családját

Sztankó Mártonné lévai asszony 1924-ben arzénnel megmérgezte az urát, 1928-ban az unokáját, egy évvel később pedig a vele közös háztartásban élő Berkes Andrást küldte arzénnel a másvilágra. Több ismerősének is segédkezett, hogy arzénnel szabaduljanak házastársuktól. 1931-ben azután a leányát is meg akarta mérgezni, de a leány rájött a gonosz tervre és feljelentést tett a csendőrségen. A csendőrök letartóztatták a bestiális asszonyt, majd négy büntetésre is a börtönbe és vele együtt a vádlottak padjára került. A mérgekeverő asszonyok ügyével a komáromi esküdtbíróóság foglalkozott és három rendbeli gyilkosságért kétszer is halálra ítélték az asszonyt. Az első tárgyalás után hozott ítéletet ugyanis a legfelső bíróság megsemmisítette, de a második tárgyaláson is halálra ítélték Sztankó Mártonnét. Ezt az ítéletet a legfelső bíróság jóváhagyta. Sztankóné kegyelmi kérvényt intézett Benes köztársasági elnökhöz, aki a halálbüntetést életfogytiglani fegyházra változtatta azzal a kikötéssel, hogy az asszony sohasem szabadulhat ki a fegyházból.

Az építési szezonra ajánlunk
**I-a cavaráni meszet
tordai cementet**
gipszet, nádat, fedő- és szigetelő-
lemezeket, fedő-palát
ifj. Reiter Simon
Piata Asanesti 1 Telefon 238

Baltazar Dezső református püspök tegnap délután a debreceni klinikán meghalt

Baltazar Dezső, a tiszántúli református egyházkerület püspöke, tegnap délután negyedhat órakor a debreceni szíveszeti klinikán hosszas szenvedés után meghalt. Baltazar püspök hónapok óta fekvőt súlyos beteg és bár ismétren műtétet is hatjottak rajta végre, de nem javult és a leggondosabb ápolás ellenére is elhalálozott.

Baltazar Dezső püspök markáns alak volt a magyarországi református lelkész karnak. Kiváló szónok, nagy tudású pap és fényes tollú egyházi író volt. 1911-ben született Hajduböszörményen, teológiai tanulmányait Debrecenben végezte, majd utána a budapesti egyetemre a jogtudori oklevelet is megszerezte. A berlini és heidelbergi egyetemeken egyházi jogot hallgatott és már akkor

felünéskeltő tanulmányokat írt. A papi pályán gyorsan haladt előre és 1904-ben egyházmegyéjének esperessévé választották meg. Püspökké való megválasztása 1911-ben történt. A háború előtt a bántási református egyházak is Baltazar Dezső alá tartoztak és a püspök több alkalommal járt a Bánságban. Egyházi szónoklatainak és irodalmi munkásságának gyűjteménye több kötetre terjed.

Baltazar Dezső körülbelül három év előtt húsmérgezést kapott, amely máj-bajt és vesekomplikációt okozott és ez hozta számára a halált. Temetése iránt még nem történt intézkedés. Baltazar püspök huszonöt év óta volt a magyar főrendiház tagja és több kitüntetésben volt része.

Próbaháborukat rendeznek a hatalmak felkészült hadseregei

Avellinóban tegnap kezdődtek meg az olasz hadsereg gyakorlatai. Umberto olasz trónörökösnek az a feladata, hogy huszonöt ezer emberrel védje meg Dél-Olaszországot egy betörő ellenséggel szemben. Ez az első alkalom, hogy Umberto trónörökösre ilyen nagyobb szabású feladatot bízna. A vidék polgári lakosságát teherautókon szállították el a hadgyakorlat megkezdése előtt és senkinek nem szabad visszatérni mindaddig, amíg a hadgyakor-

latot be nem fejezik.

Az olaszokkal egy időben tartja meg nagy hadgyakorlatait a francia hadsereg is. A francia légi haderő szinte teljes számban vesz részt ezen a hadgyakorlaton. A repülőgépekkel azt akarják kipróbálni, hogy az előrenyomuló ellenséget miképpen lehet feltartani. A hadgyakorlaton a francia légi haderő legújabb típusu repülőgépei is részt vesznek.

A meggyilkolt Stelescu barátjának támadói beismerték az újabb politikai merényletet

A vasgárda több tagja Galatiban — mint megirtuk — az utcán megtámadta a Crudeanu Oscar mérnököt, a Crudeanu Romanismului főtitkárát, aki a meggyilkolt Stelescu Mihai egyik bizalmas barátja volt. Stelescu Oscarra előző rálöttek, majd amikor a golyók nem aláltak, megrohanták és véresre verték.

A támadók egyikét, Popescu Traian öskolai diákot nyomban elfogták, míg néhány órával később még négy támadó került a rendőrségre. A tetteseket tegnap szembesítették a szemtanúkkal és ennek alapján kénytelenek voltak beismerni, hogy résztvettek a mérnök ellen elkövetett merényletben. A négy támadó Gaidescu Pandale, Hancu Ilie, Hancu Jon diákok, valamint Croitor Alexandru tisztviselő. A fiatal emberek nem

árulták el többi társukat és így a támadásnál résztvett többi tizenöt szereplőt nem tudta a rendőrség elfogni. Az őrizetbe vett öt fiatalember beismerte azt is, hogy botokkal és furkosokkal támadtak a mérnökre, de tagadták, mintha revolvért is használtak volna. Kihallgatásuk után az ügyészségre kerültek, ahol szándékukra helyezték őket.

A sinaiai rendőrség is befejezte tegnap a vizsgálatot a Madgearu-villában lejátszódott ismeretes esemény ügyében. Az az öt vasgárdista, aki Madgearu feleségének a vasgárda parancsát átadta, tegnap részletes vallomást tett. A rendőri vizsgálat befejezésével átadták őket a brasovi hadbírósnak, amely a vizsgálatot ügyükben tovább folytatja.

A sötét uton haladó szénásszekér rudja felnyársalt egy robogó motorkerékpárost

A II. kerületi Munkástelep közelében éjszaka borzalmas szerencsétlenség történt. Muca István és Singer János tizenhét éves fiatalemberek szénával megrakott szekérral haladtak a Torac utcán. Ez az utca, amely a II. kerületi temető mögött fekszik, állandóan sötét. A két fiatalember, amint a kocsival haladt, egyszerre csak egy motorkerékpár barregését hallotta, azonban a motorke-

rékpárt nem látta, mivel azon lámpa nem égett. A következő pillanatban érezték, amint valami nagy erővel nekiütődött a kocsi rudjának. Ugyanakkor ijesztő kiáltást hallottak. A két fiatal ember leesett a kocsiról és amikor fel-tápáskodott és körülnézett, borzalmas látvány tárult eléje. A kocsiba beleszaladt egy motorkerékpár, megölte a lovat, a kocsirudon pedig egy keresztüldöfött

A szépség kötelességekkel jár!

A női szépség a természet adománya és minden nő szép. Hogy ez észrevehető-e vagy nem, az már ápolás kérdése. Ep úgy, ahogy bizonyos kultúrfokon kötelező a naponkénti rendszeres mosakodás vagy fürdés, a kultúra bizonyos fokán kötelező a rendszeres és tudományos szépségápolás. Nincs csunya nő, csak ápolatlan és elhanyagolt nő teszi a csunya benyomását. A rendszeres ápolás minden nőt széppé tesz, tehát minden nő elsőrendű kötelessége.

A „Prof. Dr. Veress-féle Creme” nem tömeggyártmány, hanem hosszas tudományos kísérletek eredménye és a nagyhirű szakorvos utasításai alapján a legnagyobb gonddal állítják elő.

A „Prof. Dr. Veress-Creme” utólráhetetlen szépségápoló szer. Még ma próbálja ki! Csodálatos eredményt fog elérni! Kapható Gea-Krayernél, Timișoara I., Piața I. C. Brătianu.

férfi függött. A földön egy eszméletlen férfi hevert. Azonnal értesítették a mentőket és a rendőrséget. A rendőrség megállapította, hogy a motorkerékpár utasai Epure Petre egészségügyi alkalmazott és sógora, Ardelean Ion volt. Mindketten kirándulást tettek Ardelean motorkerékpárján Mosnita községbe, ahonnan este tizenegy óra tájban tértek vissza. A motorkerékpárt Ardelean vezette, míg sógora mögötte ült. A sötét uton az utolsó pillanatban vették észre a velük szembejövő szerkezet és így történt, hogy a negyven kilométeres sebességgel száguldo kerékpár belefutott a

kocsiba. Ardelean leesett a kerékpárról, ugyanakkor a kocsi rudja belefurdott Epure Petre hasába és a hátán jött ki. A szerencsétlen embert a mentők kórházba szállították, ahol rövidesen meghalt. Epure Petre a II. kerületi hatósági orvosi hivatalban teljesített szolgálatot és halálát felesége és kilenc éves kislánya gyászolja. Ardelean Ion nem tudták éjjel kihallgatni, mert csak összefüggéstelen szavakkal válaszolt. Miután az a feltevés, hogy a lámpa nélküli motorkerékpárt részegen vezette, a rendőrség őrizetbe vette és ma szállítja át az ügyészségre.

Éhenhalt a szalmazsákon egy beteg öregasszony, akit lelketlen gyermekai megtagadtak

Szilágyi Rozália, nyolcvanegy esztendő öregasszony, a szomszédos Sag községben szomorú halállal mult ki az élők sorából. Az öregasszonynak több, saját háztartással bíró gyermeke van, azonban ezek közül egyik sem törődött öreg és beteges anyjával. Szilágyi Rozália agg korában is két keze munkájával volt kénytelen kenyerét megkeresni. Laub Katalin, volt sági jegyző özvegye, a mult télen ingyen lakást bocsátott az öregasszonnyal rendelkezésére, aki kénytelen volt ágyban fekdülni, mert a lábán sebek keletkeztek, amely iszonyú kínokat okozott. Hosszabb időn keresztül jó emberek adományaiból tengette életét. A községi bíró többször felszólította Sagon levő gyermekeit, hogy gondoskodjanak anyjukról, ezek azonban hallani sem akartak róla. Végül egyik leánya mégis magához vette anyját a gazdasági udvarban egy

fészerben helyezte el. Az öregasszony március óta hevert a fészerben egy szalmazsákon anélkül, hogy a házbellek törődtek volna vele. Hogyha a szomszédok nem hoztak volna számára olykor egy kis eledelt, már régen éhenhalt volna. Szombaton késő este egy falubeli asszony, aki ennyival hozott Szilágyi Rozáliának, az asszonyt holtan találta. Amikor a halott-hoz hívta a szomszédokat, a leánya senkit nem akart odaengedni. A szomszédok erőszakkal hatoltak be a fészerbe, ahol borzalmas látvány tárult eléjük. Egy felismerhetlenségig lesóványodott asszony tetemét látták maguk előtt, amelyen rengeteg féreg hemzsegett. Nestor Simeon dr. járásorvos megállapította, hogy az öregasszony már huszon-négy órával előbb halt meg anélkül, hogy azt bárki észrevette volna. Az ügyben megindult a vizsgálat.

Aki tizenkét évvel a halála után esküszik örök hűséget feleségének

Furca házasságkötés különös bonyodalmai foglalkoztatták legutóbb a pozsonyi rendőrséget. Még 1917-ben történt, hogy egy akkor tizennyolc éves, nem éppen erkölcsös életet élő nőt kiutasítottak Pozsonyból. A fiatal nő erre házasságot kötött egy pozsonyi illetőségű férfivel, aki megfelelő összegért rendelkezésére bocsátotta a nevet és így a kiutasítás hatályát veszítette. Az esküvő után a férj hamarosan elhalt. Teltek-multak az évek, míg azután a házasság körül váratlanul szokatlan bonyodalmak merültek fel. Véletlenül kiderült ugyanis, hogy az asszony férje pontosan még tizenkét évvel a házasságkötés előtt meghalt és szabályszerűen el is temették. Persze nem a névházasságban szereplő férfiről volt szó, hanem arról a pozsonyi emberről, akinek iratait az asszony férje valahogyan megszerezte és a halott nevében kö-

tött házasságot. A férj ellen ekkor körözleletet adtak ki, de hosszú ideig nem tudták kézrekeríteni. Közben az asszony, aki meglehetősen vagyonra is tett szert, mindenképpen érvényteleníteni akarta a házasságot. Legutóbb már tulságosan kényelmetlen lett neki a dolog, mert az asszony újból férjhez akart menni, ezáltal már igazában szerelemből. A „halott férjtől” azonban nem tudott megszabadulni, amíg a rendőrség végre is megállapította, hogy a halott nevében házasságot kötött férfi időközben szintén meghalt. Az asszony erre nyomban intézkedett, hogy a halálózást vezessék be az anyakönyvbe is és miután ez megtörtént, minden akadály elhárult az új házassága útjából. A napokban ismét megjelent az anyakönyvvezető előtt és újabb házasságot kötött, de most már egy „élő” emberrel.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 lei

Biztosításioknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lei

Közhivatalosoknak, közhivatalosoknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Biztosításioknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

6-58, este 10 óra után 14-69 vagy 2-49

A „Jemesvarer Zeitung” nyomdája nyomása

Patikák éjszakai szolgálata

Augusztus 24-től augusztus 30-ig városunkban a következő gyógyszerárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Az I. kerületben a Regele Ferdinand bulváron levő Salvator-gyógyszertár.

A II. kerületben a Dacilor-uton levő Jahner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Carol bulváron levő Mária-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Berthelot-uton levő Craciun-gyógyszertár.

Az V. kerületben Kóváry-Chioreanul Iosif gyógyszertára és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

A csókot gyakorold

És ne magyarul, — a költő eme receptjét tette magáévá az olimpiai versenyeken Vries nevezetű igen szép kanadai leányka. Megnyerte a bajnokságot és e fölötti főrmében a díjkiosztásnál olyan boldogsággal fogta el, hogy megölelte és megcsókolta Hitler. Egy szép lány csókja mindig kellemes. Elfogadhatja azt a király is. Mert hiszen a szépség minden adományok koronája. Így vélekedett XIV. Lajos, a napkirály is, aki a versaillesi palota lépcsőjén szerényen félreálló csinos szobaleányt azzal bocsátotta maga elé: — menjen csak előre csókolni, a szépség régebben uralkodik, mint a királyok. Hitler, a vezér, azonban igen zord férfiú, aki a tekintélyt mindenek elé helyezi és eszébe sem jutott, hogy valami bájos aföriztmával viszozza ezt a kedveskedést. Hitler felháborodott és haragjának kedvét bizony szegény Lambers nevű titkára itta meg. A magántitkárnak azonnal távoznia kellett állásából, mert nem akadályozta meg idejében a merényletet és elbocsátották Hitlernek azt a személyes testőrségét is, melynek feladata volt bárkit megakadályozni, hogy a vezér közelébe férkőzhessen.

— Községi tanácsválasztások. Lapusnagymegyében harmincegy községben most folyt le a községi tanácsok megválasztása. Ennek során 178 liberális, 87 nemzeti keresztény, 31 nemzeti parasztpárti és három vaidista községi tanácsost választottak meg. A többi községben augusztus 28-án tartják meg a választást.

— Templomi bucsu. A IV. kerületi római katolikus egyházközség ez évi templomi bucsuját szeptember 13-án ünnepli meg. Ezidén is megrendezik a szokásos külsőséges népszórakozásokat és gondoskodnak róla, hogy a közönség egész napon át jól érezze magát. Az ujonnan elkészült római katolikus elemi fiúiskola lapos tetején kilátó tornyot állítanak fel, ahonnan szép időben egészen a verségi hegyekig is el lehet látni.

— Luxusautón a halálba. Drezda mellett tegnap egy luxusautó eddig még ki nem derített okból befordult az utmenti árokba. Három utas azonnal meghalt, a negyedik pedig súlyosan megsebesült.

Mozgalmass élet a cserkész táborban nagyszabású lengyel ünnepséggel és gáztámadás elleni védekezéssel

A poianai dzsemboriban nagy ünnepség keretében tartották meg a lengyel napot. Az ünnepség zenés ébresztővel kezdődött, délelőtt pedig a lengyel táborban uzsonna volt a meghívott cserkészcsapatok számára. Délután a táborparancsnokság és a meghívott vendégek tiszteletére rendeztek uzsonnát. A vendégeket, akiknek sorában Rizeanu Stefan brasovi hadtestparancsnok is ott volt, a lengyel cserkészzenekar szórakoztatta szébbnél-szebb nótákkal. Az uzsonnán számos beszéd hangzott el. Este lengyel tábornöki est volt. A különböző cserkész előadások kellemesen szórakoztatták a nagyszámú közönséget. Az esti műsor fénypontja a táncszámok voltak. Öt táncos-pár ugyanis bemutatta a Krakowek és a Mazurka lengyel nemzeti táncokat. A nézők sokat mulattak azon, hogy a női táncosokat is parokás, leányruhába öltöztött fiúk alakították. A nívós és mulattató műsort a román és lengyel himnuszok eléneklésével fejezték be. Az ünnepséget a bucarestij lengyel követ is végignézte, aki egész nap a lengyel táborban tartózkodott. A lengyel cserkészek nagyobb csoportja különben kirándulásra indult az Aldunára és a tengerpartra.

A dzsemborira tíz cseh-szlovák cserkészleány érkezett, akik a táborozás befejezéséig maradnak a táborban. A magyarországi cserkészek pedig kirándulásaikról visszatérve, elhagyták a táborot és elindultak hazafelé. A közönség melegen bucsúztatta őket.

KILENC VÁROSI TISZTVISELŐ KÖZÜL HAT LEVIZSGÁZOTT. Jelentette a Déli Hírlap, hogy Pretorianu belügyi vezérfelügyelő Timisoarára érkezett és kilenc kisebbségi városi tisztviselőt újabb nyelvvizsgának vetett alá. A kilenc kisebbségi tisztviselő közül hat sikerrel tette le a vizsgát. Ezek között van Heim Ernő dr. tanácsnok is, aki nyolcszázötven pontot kapott. Három kisebbségi tisztviselő osztályzata nem érte el a hatos minősítést, ezek azonban egyelőre tovább is állásukban maradnak. Pretorianu vezérfelügyelő különben a kilenc kisebbségi tisztviselő vizsgájáról jegyzőkönyvet vett fel, amely a fővárosba való visszatérése után a belügyminiszter elé terjeszt.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Ionescu Radu, Partos Károly, Steiner János, Kitti Alfréd, Szabó Roland, Szász Aurél, Grundhauser Irén, Bruder Fülöp, Pinnel Miklós, Hochrasser István, Weinberger Izrael, Galambos István, Cocos Gheorghe, Laub György, Craciun János, Nagy Irma, Blaha Rudolf, Stoicanescu Mária, Luftschiutz Lidia, Ganz Géza, Kerschek Hedvig. Házasságot kötöttek: Salomon Levi kereskedő és Hernle Etel, Ernst János fodrász és Sauer Katalin, Arghiropol Alexandru magántisztviselő és Manughevi Dóra, Ehling Károly vasutas és Binder Viktória.

— Árokba fordult utasaival egy autóbusz. Lugojon a Vulturii-Textila sportegyesület nagy népünnepélyt rendezett, amelyre a közönséget autóbuszok szállították. Este tizenegy órakor Jancu autóbusztulajdonos zsufozásig megtelt kocsijával a város felé hajtott, amikor egy szembe jövő gépkocsi fénycsórójától a szemé káprázott, a kocsit kormányát oldalra fordította, aminek következtében az autóbusz az utszéli árokba fordult. Az egyik utas a lábát törte, többen pedig kisebb-nagyobb sérüléseket szenvedtek.

A nagytáborban most folytak le a szokásos versenyek, amelyeken a táborban levő összes belföldi csapatok résztvettek. A versenyek győztesei oklevelet és díszes érmelet kaptak.

Ujabb óriási felhőszakadás vonult el a dzsembori felett. Az összes konyhák és ételkészítő pincék megteltek vízzel. A vihar után a cserkészek félnapot azzal töltötték el, hogy kimerítették a vizet a tábor mélyebb pontjairól. A sátrakban különösebb kárt a vihar nem okozott.

Az új dzsembori bélyegek végre elkészültek. A sorozat 1 leu kék színű, 3 lei szürke és 6 lei piros színű bélyegekből áll. A sorozat ára husz lei, tehát értékének kétszerese, mert a felárat az ifjúsági és cserkészalap javára fordítják. A dzsembori bélyegek az egész évben érvényesek.

A gáztámadás elleni védekezés próbája lesz ma, szerdán délután a dzsemborin és Brasovban. A templomok harangjainak kongatása és a szírnák bugása jelzi majd a repülőgépek közeledését, amelyek színtelt gáztámadást vezetnek a város és a nagytábor ellen. A támadás idejére a forgalom leáll és működésbe lépnek a cserkészcsapatok, a cserkészmentők, akik gyakorlatilag fogják bemutatni, hogyan kell a gáztámadás ellen védekezni.

(Cserkész tábor.)

Alsóhek Ervin.

— Elfogott katonaszökevény. A helybeli rendőrség elfogta Petrovici Stefan katonaszökevényt, aki ez év májusában szökött meg a fővárosban állomásozó ezredétől. Azóta az ország különböző városaiban bujkált és csak néhány nap előtt érkezett városunkba, ahol most elfogták. Átadták a katonai hatóságoknak.

— Borulás — derülés. Tegnap a borulás váltakozott a napsütéssel, de a hőmérséklet az előző napihoz viszonyítva valamivel melegebb volt. Délelőtt tíz órakor 21, délután négy órakor pedig 26 fok meleg volt. Az esti lehülés után este kilenc órakor még mindig 24 fok meleg volt. A meteorológiai intézet jelentése szerint közepes erejű északi és északnyugati széljárás várható, a keleti részeken esővel, a hőmérséklet alig változik.

* Dr. Kovács Ödön nőorvos szabadságáról hazaérkezett és újra rendel II., Str. 3 August 8. Telefon 7-10.

EGYPTOM KÉRI FELVÉTELET A NÉPSZÖVETSÉGEBE. Beszámoltunk arról, hogy Egyiptom a Népszövetségbe való felvételét akarja kérni. Kairói jelentés szerint Nahas pasa miniszterelnök személyesen utazik el Genfbe, hogy a Népszövetség főtákarágánál benyújtja a felvételt iránti kérelmet. Ugy tudják beavatottak, hogy Egyiptomnak a Népszövetségbe való felvételéről már a szeptemberi ülészenak tárgyalni fogják Egyiptom kérelmét.

— A világhírű filmsztár Magyarországon birtokot vásárol. Lillian Harvey, a világhírű filmsztár, tegnap délután Velencéből repülőgépen Budapestre érkezett. Néhány napig marad a fővárosban, majd vidékre utazik. A célja ugyanis, hogy Magyarországon birtokot vásárol és ezentul ott akarja tölteni a nyarat. Elmondotta, hogy Magyarországot akkor szerette meg, amikor a mult esztendőben filmezni volt Magyarországon.

Jzletes levélbélyeg

Mindnyájan ismerjük ama bizonyos hivatalnok esetét, akit levél- és bélyegnyalónak alkalmaztak, mert — olcsóbb volt, mint a szivacs. Nos, ezeknek a bélyegnyalónak a helyzete, — amint azt az egyik francia lapban mint csemegét olvashatjuk — rövidesen örvedetesen javulni fog. Egy francia mérnök feltalálta és természetesen nyomban szabadalmaztatta a citrom- és kellemes narancsízű levélbélyeghátakat és borítékragasztékokat. Az ötlethez mindenesetre gratulálhatunk, — ezért szívből kívánjuk a derék mérnöknek, hogy nyári nagy adag oranzsádját legalább egyizben ilyenmódon kelljen elfogyasztani...

HORTHY MA MEGLÁTOGATJA MIKLAS OSZTRAK ALLAMFŐT. Horthy Miklós, Magyarország kormányzója az ausztriai állami erdőbirtokon vadászik. A vadászat az előre megállapított program szerint folyik le. A kormányzó igen jól érzi magát és pompásan szórakoztatja a szép vadászat. Ma délután Horthy Miklós gépkocsival Weldenbe utazik, ahol meglátogatja Miklas osztrák szövetségi elnököt. A látogatás után Horthy kíséretével együtt visszautazik Magyarországra. A világsajtó tegnap már sokkal kevesebbet foglalkozott Horthy utazásával, mint azelőtt. A legtöbb lap megelégszik annak a megállapításával, hogy a látogatás szerint Horthy látogatása valóban nem egyéb udvariasságról tényről.

— Kilenc zsák cementet loptak. V I a i c u Ion, A m b r u s Mihály és V a s t a g Balázs néhány hónap előtt az egyik épülőfélben levő házból elvittek kilenc zsák cementet, amelynek értéke ezeröttszáz lei volt. A loptott cementet értékesítették és a pénzt felosztották egymás között. Később rendőrkékre kerültek és a helybeli törvényszék tegnap ítélkezett felettük. A törvényszék Vlaicu Ion, aki visszaeső bűnös, hat hónapi fogsázbüntetéssel sújtotta, Ambrus Mihályt két hónapi fogsázzal, míg Vastag Balázst egy hónapi fogsázzal sújtotta.

* Bruno Brehm: Igy kezdődött... A Habsburg-monarkia összeomlása. (Apis és Este.) Bruno Brehm óriási feltűnést keltett regénysorozata a Habsburg-monarkia összeomlásáról. „A kétféjű sas le hull” kötettel indult magyar nyelven, Fenyő László remek művész fordításában Grill könyvkiadó történelmi sorozatában. Ezt a kötetet követte Bruno Brehm ezen újabb kötet. Apis és Este oly mű, amely szigorúan a valósághoz ragaszkodik és mégis költő irta. Csak nagy alkotó tudta a megrázó eseményeket ilyen idegbemerkőlkőn megjeleníteni, hogy az olvasó szinte szemtanuként éli át az egészet, Sándor szerb király és hitvesének, Dragának meggyilkolása a nyitány. „Apis” szerb őrnagy volt a felbujtó és ő a lelke a Ferenc Ferdinánd elleni merényletnek is. A két rémtett között megegyeszer elvonul előttünk a régi Ausztria. A szerb összeesküvők közben már utban vannak Szarajevó felé, ahol néhány nappal később golyóik megölik a trónörökös párt. A világháboru alatt aztán a kényelmetlenül vált Apist magát is agyonlövők a szerbek. A hatalmas kötet ugyanolyan kitűnő kiállításban, mint a „Kétféjű sas le hull”, 408 lapon ugyancsak a Grill történelmi regénysorozat kiadásában jelent meg és ára 172 lei, minden könyvkereskedésben, vagy L e p a g e n á l Cluj.

Fotó-amatőrök!

Rollfilm 6x9
8 felvétel 28 Scheiner
Lei 35.—
beérkezett

Káldor Fotószaküzlet
I., Piața 1. C. Grătiuanu 3

Párisi vélemény Hitler lépéséről

Veszélyt jelent Franciaországra a német katonai szolgálati idő felemelése

Német birodalmi hadügyminiszter Hitler kancellárnak a katonai szolgálati idő felemeléséről szóló rendeletéhez tegnap adta ki a végrehajtási utasítást. Eszerint azok az 1913. évi születésű, vagy ennél idősebb katonák, kiknek szolgálati ideje lejár, amennyiben nem jelentkeznek a második évi szolgálatra, lementenek és hazamehetnek. Ösztől kezdve mindazok a katonák, akik 1914. évi születésűek vagy ennél fiatalabbak, megkapják a második esztendő leszolgálatát. Londoni lapok behatóan foglalkoznak a németországi katonai szolgálati idő felemelésével. Angol kormánykörök szerint Anglia nem kapott hivatalos értesítést arról, hogy Németországban a katonai

szolgálat idejét két esztendőre emelték fel. Nem is számítanak egyáltalában ilyen értesítésre. Erre való tekintettel semmiféle hivatalos lépést nem tesznek. Az ilyen lépések, amelyekre Németország most rászánta magát, gyakran sokkal félelmetesebbnek látszanak, mint amilyenek a valóságban. Bizonyos, hogy a német kormány rendelete nem jelenti a német hadsereg olyan nagymérvű megnövekedését, mint ahogy attól esetleg félnek. Szovjetországban sem következett be a szolgálati idő felemelésével a hadsereg nagymérvű szaporodása. Londonban úgy látják, hogy Hitler rendelete nem jelenti a békeokmány megszegését, ami különben már akkor megtörtént,

amikor Németország bejelentette fegyverkezését. Azért tehát most újabb lépés megtétele felesleges.

Párisban viszont nagy idegességet keltett a német kormány legújabb katonai intézkedése, amelyről a lapok nagy cikkeket közölnek. Fabri volt hadügyminiszter az egyik nagy párisi lapban cikket írt, amelyben azt állítja, hogy Németországban a katonai szolgálati idő felemelése veszélyt jelent Franciaországra nézve és súlyos következményeket von maga után. Azáltal, hogy Németország két évre emelte fel a katonai szolgálati időt, Franciaországnak újabb áldozatokot kell hoznia. Élet-halál küzdelemről van szó, amelyben Franciaországnak nem szabad ahul maradnia.

A legszerényebb ember

Kerek e földön, mint régi jó ismerősünk Shaw Bernát papa, a nyolevanhárom éves aktív író, akit egy újságíró megkérdezett, hogy mi a véleménye önmagáról. A nemeslelkű aggasztán keresetlenül így válaszolt: Nem szeretek könnyűtörfalazni, így tehát egyenesen és határozottan kijelentem, hogy Shaw, akit én esmerek a legjobban, az emberiség legtekélyesebb példányai. Megállapítom, hogy minden eddigi és ezután írásában neki volt, van és lesz igaza. Ostoba, aki őt becsmerli, vagy nem veszi komolyan.

— Francia képviselők látogatása Romániában. A francia kamara légügyi bizottságának tagjai egy francia utasszállító repülőgépen vasárnap Bucarestbe érkeztek. A bizottság több napos tanulmányút után Romániából Jugoszláviába tázik.

— Villámcsapás megölt öt munkást. A Lodz közelében levő Lenczika község határában borzalmas vihar vonult keresztül. Egy 4 főből álló munkáscsapat egy csúriben keresett menedéket, de néhány perc múlva villámcsapott be. A munkások közül öt szörnyenhalt, kilenc életveszélyesen megsebesült.

— Kivégeztek Belgrádban egy rendőrgyilkost. Néhány hét előtt Belgrádban Halabarec György munkás megölt egy rendőrt, egy másikat pedig súlyosan megsebesített. Halabarec Györgyöt ezért halálra ítélték és tegnap reggel négy órakor a belgrádi fogház udvarán felakasztották.

— A Népszövetség szeptemberi ülészaka. A népszövetségi tanács 93-ik genfi ülészaka, amely szeptember 18-án délután 5 órakor nyílik meg, most tették közzé ideiglenes napirendjét. Eszerint 24 kérdés kerül tárgyalásra. Ezek között szerepel a népszövetségi alapokmány végrehajtása körül felmerült újabb kérdések megvitatása, továbbá Németország, Belgium, Franciaország, Nagybritánia és Olaszország locarnói megállapodásának ügye. Szóba kerül az az indítvány is, hogy a távolkeleti országok helyet kapjanak a tanácsban. Az alapokmány megváltoztatását illető kérdésekben tudvalevőleg szeptember 1-ig kell benyújtani az egyes kormányok javaslatait. Eddig csupán a francia kormány közölte álláspontját a reform kérdésében.

Halálra gázolta a Rapid a töltésen játszadozó inast

Halálosvégi szerencsétlenség történt tegnap este az I. kerületi Aradi-úton levő vasúti átjárónál. Griffaton Tódor tizenhat éves inas egyik társával a vasúti töltésen játszadozott, amikor a II. kerületi állomás felől feltűnt a nagy sebességgel közeledő Rapid-vonat. Griffaton társa észrevette a vonatot és lerohant a töltésről, de Griffaton Tódornak erre már nem maradt ideje. A mozdony elkapta és hatalmas erővel ledobta a szerencsétlen fiút a töltésről. A jelenetnek számos járőkelő volt a szemtanúja, akik értesítették a rendőrszolgálatot. Ez kihívta a mentőket, de azoknak már nem akadt munkájuk, mert a fiút összetört tagokkal, holtan találták a töltés mellett levő úton. A fiu holttestét beszállították a közközház halottkamrájába. Griffaton Tódor árvagyernak volt és az I. kerületi Mercy-utca 9. számú épület házmestere gondozta.

FELÁLLITJÁK A NEMZETI PARASZTPÁRT GÁRDÁIT. A nemzeti parasztpárt vezetője az utóbbi napok eseményeire való tekintettel utasította összes vidéki szervezeteit, hogy tíz napon belül állítsák fel a parasztgárdákat az erre vonatkozó utasításokat Rujinski tábornok megküldte az összes tagozatoknak.

— Mosoiu visszavonta lemondását. Bratianu Dinu, a liberális párt elnöke, megérkezett a fővárosba és tegnap fogadta Mosoiu Tiberiut, a liberális párt bihori tagozatának lemondott elnökét. Mosoiu ismertette a várt elnöke előtt azokat az okokat, amelyek a lemondásra késztették. Bratianu Dinu végül is sikerült Mosoiut meggyőzni és a bihori liberális párttagozat elnöke visszavonta lemondását.

— Nem engedik szabadon a bűnös alpolgármestert. A fővárosi ítéltábla tegnap foglalkozott Vasilescu Vasile, volt fővárosi alpolgármester és Dobrin Ion, a cotrocenii haláltribün két vádlottjának szabadlábra helyezési kérelmével. A kérelmet az ítéltábla elutasította és így mindketten továbbra is fogságban maradnak.

— A romlott szérum megölt háromszáz lovat. A Besszarábiában levő Cabul megyében a lovak között járványszerűen lépett fel a lépfene veszedelmes betegsége. A beteg lovakat azonnal beoltották, de még így is háromszáz állat elpusztult. A vizsgálat során kiderült, hogy az oltásnál használt szérum romlott volt. A lakosság körében ezért nagy az elégedetlenség. A parasztok kívánják káruk megtérítését.

— Schacht Dr. PÁRISBA UTAZOTT. Schacht dr. a német birodalmi bank elnöke, tegnap repülőgépen Párisba utazott. Utjának célja tisztán udvariassági látogatás.

— Skót katonákat küldtek a zavargó arabok ellen. A Málta-szigetet állomásozó skót ezred egyik századát tegnap hadihajón elindították Palesztina felé. A katonákat az arab zavargók ellen fogják felhasználni.

* Madelon Lulofs: Másik világ. Amsterdam egyik keskeny utcájából indult ki Szumatrába Pieter Vos, husz év korában, szenvedéssel, megalázásokkal teli gyermekkor után. Dacos bosszúvágygal vág neki a nagy vállalkozásnak, ahol gyors meggazdagodást remél, hogy azután, mint tekintélyes, vagyos ember, térjen vissza és pénzával érje el azt, amit sehogyan sem tud megkapni: szeretetet és megbecsülést. Az őserdő idillikus nyugalma és egy benszülött asszony szeretetteljes gondoskodása megbékélést kínálnak. De ő csak jövője ködös álmait látja, eldob magától mindent, ami megállásra készítené, egy kalandor kezébe kerül, aki kihasználja együgyűségét. Néhány évig szépen keres, tekintélyes vagyonnal tér haza szabadságra. De csalódik. Csak kihasználják, semmivel sem becsülik többre, mint azelőtt. Ezelősen menekül vissza Szumatrába, régi asszonyához, a benszülött házvezetőnőjéhez, egy kis sziget halászfalujába. Halálos ágyán megbékélve ismeri fel azt „a másik világot”, amelyben örökös boldogság van: a természet végtelen nyugalmat adó egyszerű világa. A hatalmas regény két kötetben kb. 450 lap, Pantheon-kiadásban, szép kiállításban fizve 99.— lei, kötve 173.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj.

A következő

iskolaévre!

Előírással

egyenruha-szövetek

teljes

intézeti kelengye

nagy választékban és a legolcsóbb áron

ABC textil- és divatáru-carnokban
I., Piața Unirii 14

Legújabb sport

KATASZTRÓFÁLIS VERESÉG ÉRTE A RIPENSIÁT A BÉCSI ADMIRÁTÓL

A fővárosi Venus győzelme után nagy érdeklődés előzte meg a bécsi Admirának a Ripensia elleni játékát. Ezt a mérkőzést tegnap délután játszották le a fővárosban nagyszámú közönség előtt. A Ripensia felforgató csatársorral állt ki a nehéz küzdelemre, amely a csapat katasztrófális vereségét hozta. A bécsi csapat az osztrák futball minden szépségét bemutatta és tetszés szerint érte el góljait. Az Admirá első gólját még Dobay kiegyenlítette, de az Admirá pontos passzjátéka ezután annyira felőrölte a Ripensia gyenge védelmét, hogy nem tudta megakadályozni a gólpárt. Az első félidőben az Admirá már 3:1-re vezetett és a második félidőben újabb négy gólt ért el. Ezzel az Admirá 7:1 arányú győzelmet aratott a Ripensia ellen. A Ripensia-ból csak Pavlovici és Beke feleltek meg, míg a többiek formán kívül küzdöttek.

— Az angol király tengeri nyaralása. Edward angol királyt a phaleroni kikötőbe várják. Athénből sok ezer ember indult el Phaleronba, hogy szemtanúja legyen a királyi yacht megérkezésének.

— Nyolc letartóztatás a belgiumi kémkecs ügyében. Lüttichből jelentik, hogy Sefőnen motorbiciklis közkonát letartóztatták, mert beigazolódott, hogy egy katonai gépfegyver új rendszerű töltészerkezetét ellopta és Meesen német kémek adta át. Ez a nyolcadik letartóztatás ebben a kémkedési ügyben.

— Robbanás és földomlás egy bányában. A bulgáriai Cernamora bánya egyik tárnájában tűz támadt, amely robbanást idézett elő. A bekövetkezett földomlás tizenhét bányász elzárta a társaitól. A mentési munkálatok során a bányászok közül nyolcat élve megmentettek, míg kilenc bányász meghalt.

A korcsmai szórakozás gyithossággá fajult

A Timis megyei Janova község határában az elmúlt éjszaka halott férfit találtak. A holttest fején több tatóngó seb volt annak bizonyosságául, hogy a szerencsétlen embert meggyilkolták. A csendőrség megállapította, hogy a halott férfi Reva Lázár negyvenhat esztendő, janovai illetőségű földművelés azonos. Az est folyamán Reva Lázárt az egyik janovai korcsmai láták, ahol Seculici Ion és Morodvanski Demeter földműveléssel heves veszekedése volt, amely után eltávozott. A csendőrség a gyilkosság felfedezése után a két földművelés őrizetbe vette, akik kihallgatásuk során beismerették, hogy az éjszaka folyamán utána lopóztak Reva Lázárnak és agyonverték. A halottat azután bedobták az utszéli árokba, majd nyugodtan hazamentek. A két gyilkost a janovai nyomozás befejezése után beszállították a timisoarai ügyészre.

— Lajos napja. K a y s e r Lajos papi prelátus, Tóth Lajos piarista licumi igazgató és Csopoti Lajos piarista házfőnök, tegnap ülték meg névnapjukat. Ugyancsak tegnap tartotta névnapját B a p p e r t Lajos detai római katolikus plébános, tiszteletbeli kanonok is, aki az ősszel nyugalomba vonul. Névnepja alkalmából városunkból felkeresték Metzger Márton dr. préostplébános, Rech K. Géza apátplébános és Wetzl György hittanár, hogy jókívánásaikat tolmácsolják.

— **Fiatal urileány halála.** A kegyetlen halál egy finomlelkű, művelt, huszonhét esztendősi timisoarai leányt ragadott el hozzátartozói köréből. Rényi Terike, Rényi Bertalan ismert államvasuti mérnök huga, az egyik helybeli szanatóriumában hosszu szenvedés után meghalt. Az elhunyt szerény modoránál és intelligenciájánál fogva a timisoarai társaságban igaz rokonszenvnek örvendett. Elmúltáról ismerősei megilletődve vesznek tudomást. Bátyján kívül megtört édesanyja, özvegy Rényi Jánosné és kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése ma, szerdán este félhét órakor megy végre az I. kerületi zsidó temető halotti csarnokából.

* **Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálják a kényelmét. Leszállított árak. E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.**

— **Templomi hangverseny Fratelián.** A frateljai római katolikus egyházi énekkar vasárnap, augusztus 30-án az ottani templomban délután öt órai kezdettel egyházzenei hangversenyt rendez. Kodály Zoltán, Demény Dezső, Gruber József, Gebhardi, Paestrina, Pogatschnigg Guidó, Weirich, Piketty Tibor, Bárdos Lajos és Halmos László különböző műveit, azonkívül kiváló korális misék egyes részeit is bemutatják. Az egyházi énekpart Frint Lipót karnagy vezényli. A hangversennyel kapcsolatban ajtatósságot is rendeznek. A rendezőség közösen fogad el adományokat, amelyeket a templomépítési adósságok törlesztésére fordít.

— **Eltávolított honvédszobor.** Igó város tanácsa elhatározta, hogy a római katolikus templom előtt álló honvédszobrot lebontatja és eltávolíttatja. A Prágai Magyar Hírlap az esettel kapcsolatban azt írja, hogy a határozat a városi tanács kommunista tagjainak befolyása alatt született meg.

* **Beiratások a Timisoara IV. kerületi római katolikus elemi fiúiskolába, az új tanévre szeptember 1—10-ig, délelőtt 9—12 óráig és délután 4—7 óráig az új iskolában tartatnak meg. Az első osztály tanulóinak keresztlevelet, születési anyakönyvi kivonatot és oltási bizonyítványt kell bemutatniuk. Az igazgatóság az érdekelt szülők figyelmét felhívja, hogy az új tanévvel a magyar tagozatnál az V., VI. és VII. osztály is megnyílik.**

— **Leendő anyáknak kellő figyelmet kell fordítani arra, hogy bélműködésük rendben legyen, ami legegyszerűbben a régóta közsívert természetes „Ferenc József” keszthelyi használatával — reggel, éhgyomorral egy fél pohárral — érhető el. Az orvosok ajánlják.**

— **Halálos autószerencsétlenség történt a severinmegyei Gladna Noua község határában.** Az 574 Lg. jelzésű autó, amelyet D a s c a l u Matei baile-herculeanei soffőr vezetett, a község közelében halálra gázolta R a d o i Zsófia nyolc éves leánykát, aki az országuton akart átmenni. A soffőr nyomban megállította a gépkocsit, de a kisleányon már nem lehetett segíteni. A községbeliek meg akarták illeselni a soffőrt, akit a csendőrök szabadítottak ki szorongatott helyzetéből. Dascalu Mateit beszállították a caransebesi ügyészségre.

Sport

Véget kell vetni az olyan profiszerződéseknek amelyek rabszolgaságba kényszerítik a futballistákat

Most játszotta első bajnoki mérkőzését a budapesti Ferencváros csapata, amelyből hiányzott Sárosi dr., Lázár és Kemény. A nagy megrázkódtatást a Ferencváros vezetősége Csapó Sándor dr. ügyvédnek, Sárosi dr. principálisának tulajdonítja. Csapó Sándor valóban nem titkolja azt a véleményét, hogy egyszer véget kell már vetni annak az ész- és jogellenes profiszerződésnek, amely rabszolgaságba kényszeríti a futballistákat. Azután sorbavéve a játékosok helyzetét, rámutatott arra, hogy Kemény két évi eltöltést kapott, mert szerződését nem akarta meghosszabbítani, pedig Kemény egyetlen fillért sem kapott azért, hogy profiszerződést irt alá. A fizetését, hetenkint negyven pengőt megkapta, de semmi más nem kapott azért, hogy profi lett. Állást ígértek ugyan neki, de azt nem kapta meg. Ezért azután nem akart tovább játszani a Ferencvárosban, de amikor távozásá-

ról hallani sem akart az egyesület vezetősége, akkor bejelentette, hogy még egy évig játszik, de adják neki írásban, hogy azután szabadddá válik. A válasz az volt hogy kitiltották a pályáról. Lázár viszont állást kapott volna a budapesti villamosvasutnál, de a vezetőség lebeszélte és így elesett az állástól. Lázár tavaly is felmondott, de felmondása egy nappal később és így nem volt érvényes. Most idejében jelentette be a felmondást, de ő is pihenhet két évig. Érdekes Sárosi dr. esete is. Az egyesület tavaly nem fizette meg azt a kétezer pengőt, amelyet minden szerződés megújításakor köteles fizetni. Az idén Sárosi szintén követelte a kétezer pengőt, majd azt kérte, hogy ne adjanak neki pénzt, vagy állást, hanem adják vissza a szabadságát 1937-ben. Nem fogadták el és most áll a harc, amely az egész magyar futballt megrázkódtatta.

GYŐZÖTT A KISPEST

A Kispest csapata a Victoria ellen játszotta le második cluji mérkőzését. A Kispest jó játékkal 5:1 (4:0) arányban győzött.

Visszatér Romániába

a kitűnő válogatott játékos

Auer István, az egykori népszerű aradi játékos, aki legutóbb az Ujpest együttesében szerepelt, visszatér Romániába. Auer az Ujpest szabad listára tette és a játékos így más elhelyezkedés után nézett. Auer a fővárosi CFR csapattal kezdett tárgyalásokat. A volt kitűnő válogatott játékos már elutazott Bucurestibe, hogy a tárgyalásokat befejezze. Amennyiben a CFR egyesületével megállapodik, nemcsak játékosa, hanem edzője is lesz a vasutascsapatnak.

MAGYAR GYŐZELEM

A NEMZETKÖZI

KARDVÍVŐVERSENYEN

A pórtschachi nemzetközi kardvívőversenyt a magyar Maszlay előtt. A női törvívásban a magyar Varga Ilus második lett az osztrák Wanisch után.

— **Kugliést.** A Magyar Párt III. kerületi tagozata ma este félkilenc órakor a Romulus és Odobescu-utca sarkán levő Földesi-féle vendéglőben kugliést rendez. A jövedelmet a szegény gyermekek felruházására szolgáló alap gyarapítására fordítják.

— **Durva tréfa.** Lugojon Schmidt Vilmos munkás az egyik bérkocsialomás mellett beszélgetett P i a t k o Ferenc és S c h l i e r Ferenc kocsisokkal, akik előtt annak a kívánságának adott kifejezést, hogy szeretne hamarosan megberetválni. A két kocsi egymásra nézett és betessékeltek Schmidt Vilmost az egyik fiákerbe, hogy majd megberetválják. Sugdolóztak, majd egyikük bezintt öntött Schmidt arcára, a másik pedig meggyújtotta azt. Schmidt Vilmos a jobb arcán, a fülnél és a mellén súlyos sérüléseket szenvedett. A rossz tréfa szerzői ellen megindult az eljárás.

A magyar amatőrválogatott külföldi turája

A magyar amatőrválogatott dániai turája utolsó mérkőzésén Aarhusban 3:0 (1:0) eredménnyel győzött Jütland szövetségi válogatottja ellen.

A OLIMPIAI BAJNOK

ÜNNEPLÉSE KESZTHELYEN

Keszthelyen tegnap délelőtt nagy ünneplésben részesítették Csik Ferenc olimpiai bajnokot, aki a városban nevelkedett. Csik Ferenc édesanyja és nevelőapja társaságában érkezett Keszthelyre, amelynek állomásán nagy tömeg fogadta. Gárdonyi Lajos dr. városbíró márványlapra erősített ezüst koszorút nyújtott át Csik Ferencnek, aki meghatottan mondott köszönetet a meleg ünneplésért.

A japán uszók versenyeznek

A japán uszók egyrésze még mindig Németországban versenyez. Oberhausenben a japán T a g u c s i 58.2 mp. idővel győzött a száz méteres gyorsversenyben a német Fischer ellen, aki 1 p. 02.7 mp. gyenge időt ért el.

— **A nyomor öngyilkosa.** C o z e i Versavia, harminc éves asszony, Sanmihai Roman községben felakasztotta magát és mire rátaláltak, már halott volt. Tettét nyomora miatt követte el.

* **Vizummentes félúru utazás Budapestre.** Az őszi lakberendezési és háztartási vásár alkalmából augusztus huszonnyolcadikától szeptember tizenharmadikáig vizum nélkül lehet Magyarországra utazni és a magyar államvasutakon csak félúru jegyet kell fizetni bármely osztályban. Ezen kedvezményhez igazolvány szükséges, melyet 150 leírt a Déli Hírlap kiadóhivatalában lehet kapni.

— **Csehszlovákiából kitiltott budapesti lapok.** A csehszlovák belügyminiszterium a Pester Lloyd és a Pesti Napló című budapesti napilapokat Csehszlovákia területéről két esztendőre kitiltotta.



— **Lengyelország vezet a sakkolimpián.** A müncheni sakkolimpián most a tizenkettedik fordulót is lebonyolították és a sakkturna állása most a következő. Lengyelország 65.5 ponttal vezet, utána a sakkturna állása most a következő. Utána következik Németország 64.5, Magyarország 61.5, Jugoszlávia 60.5, Lettország 58.5, Csehszlovákia 57.5 és Ausztria 55.5 ponttal.

— **A vihar elől a vonat kerekai alá menekültek.** A csehszlovákiai Gyógy-fürdő felé hatalmas vihar vonult el. A vihar olyan hirtelen lepte meg a n t a l Jánosné, egy gyűgyi gazda feleségét és nyolc éves János nevű fiacskáját, hogy már nem tudtak a faluból menekülni, hanem a vasúti állomás felé szaladtak, hogy fedelet találjanak a zuhogó zápor elől. Eppen a meredek töltésen kapaszkodtak fel, amikor a motorvonat elindult gyűryi állomásról. Az asszony olyan szerencsétlenül botlott meg, hogy fejével a sínre zuhant és a vonat összeroncolt. Kisfia mélyen a vonat előtt szaladt, de néhány méterrel anyjától, őt is halálra gázolták a kerekék. A szerencsétlenség az utasok között pánikot keltett és többen idegrocst kaptak.

* **Szentlélek hárfája.** Prohászka imakönyv Magában foglalja a Prohászka-püspök készített imákat, elmékedéseket, azonkívül megfelelő rendszerben és helyen az egyház imáit a litániákat, az ájtatosságokat, sőt gazdag énekgyűjteményt is tartalmaz. Az imakönyv beosztása maga Prohászka püspök koncepciója és intenciója szerint készült s már önmagában elárulja a lelkek nagy vezetőjének módszerét. A címeket, melyek alatt Prohászka püspök imáin kívül, az egyház szokásos imáit is megtaláljuk, lelkenek megértésével vannak megválasztva. Igazi hárfazugás ez a könyv, melynek gazdag és szárnyaló teltségét nem lehet egyszerre fölélni és nem lehet elég sokszor újraélni. Az ember úgy érzi ezekkel az imádságokkal szemben magát, mint a lélek messze tájairól felre megőrt kordokkal, melyekkel aztán egész melódiák játszanak bennünk tovább. Benne van ebben az imakönyvben a lélek szolgálata, az öröm aszkézise s a szép élet kegyelmi liturgiája. Vászonkötésben 226.— leí, papírkötésben 205.— leí, minden könyvkereskedésben vagy L e p a g e n á l Cluj.

MOZI

MOZIK MŰSORA:

Szerda, augusztus 26.

Apollo-mozi: Az asszonyok bálványa.
Capitol-mozi: Broadway Melody.



Állandó nagy rakta elsőrendű kivitelű fehér zománcozott és fekete tűzhelyek ben leszállított árak mellett

JUNGINGER

Timisoara II., Timocului-u. 2, Kovács-patika mellett

Színház

A magyar társulat

Érdekes előadásai a nyári színikörben

A c s k a y Gyula színtársulata ma, szerdán este a nyári színikörben Török-Anday és Nagypál Béla kedves operettjét, a Vadvirágot mutatja be. A darabban a szerepeket Lantos Ila, Dálnoky Dudas, R. Ica, Badóczy István, Román Sándor, Kozma Hugó, Kovács György, Bácskay és Solthy játszik. Az előadás elé élénk érdeklődéssel tekint a színházi közönség.

A színtársulat holnap, csütörtökön este érdekes újdonsággal kedveskedik a közönségnek. Bemutatásra kerül ugyanis Hunyadi nádornak, a kitünőt színpadi írónak, Feketeszáru cseresznye című világhíres színdarabját. A darabban B. Lantos Ila, Ica, Sugár Gitta, Badóczy István, Kovács György, Kozma Hugó, Fodor Dezső, és Elemér, Solthy Miklós és Bácskay lépnek fel.

Szombaton este Romániában először Timonján mutatja be a társulat Dömjén névelésű A d a k a című orosz zsidó színdarabját, amelyet az elmúlt esztendőben téka a budapesti Royal-színház mutatott be a bécsi sikerrel. A darab főszerepében ismét napra lép Hegyessy Magda. A hét előadásból álló dráma a társulat teljes színészgárdáját foglalkoztatja.

Lemondott a bécsi opera igazgatója. Weingartner Félix, a bécsi opera kiemelkedő igazgatója lemondott állásáról. A lemondás oka, hogy Weingartner és Pernter gazdasági államtitkár között súlyos nézeteltérés keletkezett.

A nyári színház műsora:

(Kedvezőtlen idő esetén előadások a teremben)

Szerda este 9 órakor: Vadvirág. Szenezás vigoperett. Rendes helyárak.

Csütörtök este 9 órakor: Feketeszáru cseresznye. Hunyadi Sándor nagyszerű színdarabja. Rendes helyárak.

Közgazdaság

A munkanélküliek száma Németországban hat év alatt ötösfél millióról két millióra csökkent

A Népszövetség közgazdasági tanulmányi bizottsága két kötetes jelentést adott ki, amely áttekintést nyújt az egyes államok valutáris politikájáról. A jelentés megállapítja, hogy Japánban határozott inflációs jelenségek észlelhetők. A yen értéke 1931 óta hatvan százalékkal csökkent. Ebben nagy része van az erős fegyverkezésnek és a költséges kínai hadműveleteknek.

Az Egyesült Államokban az államadósság óriási mértékben emelkedik. Két év alatt az államadósság 22.5 milliárd dollárról 30.5 milliárd dollárra növekedett. Németországban az ipari termelés hatalmasan megnövekedett és ezzel kapcsolatosan csökkent a munkanélküliek is. 1929 óta Németországban a munkanélküliek száma 5.5 millióról 2.1 millióra apadt.

A kormány gabonabeszerezési szövetkezete a Bánságban folytatja az ujbuzá vásárlását

A bánsági gabonapiacra csendes a buza irányzata. Valamennyi terményárban és gabonaneműben bőséges kínálat van, ezzel szemben vevő csak elvétve akad. Jelenleg csak a kormány gabonabeszerezési szövetkezetének bánsági fiókja eszközöl nagyobb bevásárlásokat a Bánságban. A gabonabeszerezési szövetkezet az elmúlt héten ötven vagont ujbuzát vásárolt össze és vagononként a kormány által megállapított minimális bázisárát, azaz negyvenezer leit fizetett

az eladónak. A szövetkezetnek jelenleg még ötven millió lei áll rendelkezésére és tovább folytatja az intervenció vásárlásokat. A piaci árak a következők: a hetvenkilós buza ára 395 leiről 400 leire emelkedett, míg a nyolcvan kilós buza továbbra is 400 lei. A tengeri 320, a zab 265, a takarmányárpa 280, a sörárpa 310, korpa 260 kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 720, míg a nagymalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 750 lei.

Sertésvész a Bánság több községében. Nemrég beszámoltunk róla, hogy Timis megye egyes községeiben sertésvész lépett föl, ami szüregséggé tette ezeket a községeket a zárlat elrendelését. Stanule dr. vármegyei főállatorvos intézkedésére a fertőzött községekben védő-

oltásokat foganatosítottak, aminek eredményeképpen sok helyen a járvány szűnőben is van. Több községben a harminc napos zárlat nem sokára véget ér. Reméljük, hogy a többi községben is hamarosan megszűnik a sertésvész



Specialisták aprólékos laboratoriumi munkájának köszönhető, hogy a **PUDER, KÖLNIVIZ, ARC-SZAJ, FESTÉK PARFÖMÖK** gyártásában

Les Créations N.H.B.

készítményei a tökéletesség és közkedveltség legmagasabb fokát érték el. Próbálja ki azokat! Kitünőek!

Kérje teljes bizalommal a legjobb drogeriákban, gyógyszerárakban és illatszertárakban, a kereskedelmi forrás: N.H.B. Băneasa, București, Strada Săntini No. 2

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz lira 8.30—9.90, török font 78—81, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, zloty 18.80—19.50, szerb dinár 2.90—3.30.

Valuták szabadforgalmi árfolyama. (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti.) Francia frank 10—11, svájci frank 53—54, belgas 28—30, dollár 161—165, angol font 855—865, olasz lira 11—11.50, német márka 43—45, hollandi forint 115—120, cseh korona 6.40—6.60, osztrák schilling 31—32, zloty 25—27, magyar pengő 32—33, dinár 3.30—3.60, török font 120—125, Napoleon-arany 1145—1150, arany font 1400—1445.

Nacht-tea a Britanniában

Régény

Írta: S. KOVÁCS FERENC

17

— Nem, nem, — védekezik Gábor — ez már túlság, minden este a szék támlájára rakja az öltönyét, ha nem is egészen pontosan a vasalás szerint, ha nem is egészen rendezes, hogy ne gyűrődjön... ha nem is egészen... na, mindegy, de odarakja. Ki hallott már olyat, hogy azt a ruhát, amit az ember másnap ugyanis felvesz, berakja a szekrénybe... Nem, nem, ez már túlság, túlság és hiábavaló munka. Berakni, kirakni, rengeteg idő telik el vele... Hogy nyitva hagyja állandóan az ajtókat, most is tárva-nyitva áll az előszoba ajtaja... kihül a lakás...

— Már bocsánat, ha éppen ez bántja, hát be is csukhatja. Leteszi a beretvát és becsukja az előszoba ajtaját, közben összehuzza a szőnyeget.

— Hát természetes, ahova lép, ott nem nő föl többé...

Megigazítja a szőnyeget... De ezzel az ajtóval igazán nincs igaza... Mert az csak nem fontos, hogy egy központi fűtéses lakásban ilyen nagy súlyt kelljen fektetni arra, ha az előszoba ajtaja véletlenül nyitva marad, hiszen minden helyiség egyformán temperált. Ez szörzsalhasogatás!

Az asszony szeme szikrázik, haragosan villog, lecsapja a csipeszt, feláll, áll egy pillanattig anélkül, hogy szólna, aztán visszaül.

— És emeng ne bíráljon, igen?

Gábor nem felel... Már mossa a szappant az arccáról. Hogy a fürdőszobába állandóan kilocsantja a vizet, most is biztosan már akkora köcsva van alatta, hogy uszóversenyt lehetne benne rendezni... Ez így van fürdősnél, mosakodásnál, mindig.

— Istenem, hát mire való egy fürdőszoba, még meg fogom érni, hogy vikszeltetni fogja a köveket. Az

kérem elkerülhetetlen, hogy egy-két csepp mellé ne menjen...

— De ki fogja feltűrölni? Maga nem, ugye, majd én, jó?

— Majd holnap a bejárónó, — vágja rá Gábor.

— És majd behordjuk addig a pocsolót a szobába, hogy a szőnyegek és az egész lakás tönkremenjen...

Hát ebben van valami. Gábor veszi a rongyot, lehajol, az erei kidüllednek és rendületlenül törölni a fürdőszoba kövezetét, visszateszi a rongyot és újra kezdi mosni a kezét.

— Olyan meleg van a szobában, hogy majd meg lehet puktadni, kérem, nyissa ki egy kicsit az erkélyajtót. Gábor szó nélkül megy és kinyitja. A hó már néhány centiméter magasan áll az erkélyen és még mindig hull szakadatlanul. Gábort valami ellenállhatatlan erő arra készteti, hogy kilépjen az erkélyre és lenézzen az utcára.

— Na tessék, most meg behozza az egész havat, — csapja össze a kezét Magda. Mondja, mit csináljak én magával? És odanézen, a zokniját megint be van gyűrve a cipőjébe. És már dől a rengeteg kifogás visszamenőleg három évre. Hogy lehet egy ilyen emberrel együtt élni, aki ennyire rendetlen, aki ennyire nem tud viselkedni, aki mindenkéval goromba, aki az étteremben, ahol ebédelnek, barátságos, aki utálja a bejárónót, pedig nagyon nett, nagyon rendez és tisztességes nő, utálja a pincérsőt, aki kiszolgálja őket ebédkor, pedig nagyon becsületesen szolgálja ki őket, aki vendégséget csak elfogadni szeret, de vissza adni sohasem...

Oh, mennyi vita, mennyi szóváltás volt már ezekért és nem lehet megváltoztatni. A társaságban vagy olyan hangos, hogy ő viszi egész este a szót, vagy pedig egy kukkot sem szól egész este senkihez, az utcán vagy előrébb megy, vagy hátra marad, köpköd mint egy kocsis, reggel hatkor ébred és addig motoszkál, amíg a feleségét is felköltötte...

Na igen-igen, de ezt be kellene látni. Reggel fest hivatal előtt, akkor pihent az agya, akkor tud élet-erőset, eredetit alkotni. Ebben az egyben nincsen igaza, viszont abban, hogy este nyolckor már alszik és azzal nem törődik, hogy az asszony ilyenkor egyedül hánykolódik az ágyában... Viszont az asszony reggel... reggel álmos... amikor ő telve van fantáziával, vágyakozással.

Hol és mikor találkozhat ez a két ember? A férj most is a mosakodástól nedves törülközőt gombolyaggá gyurva a szoba sarkába dobja... hát, hogy száradjon az meg?

— Nézze, kérem, hol van megint a törülköző? Magának nem való egy rendez lakás, ugyátszik, istállóhoz van szokva. Maga paraszt!

— Igenis, paraszt vagyok, de még mindig volt olyan lakásunk, mint maguknak otthon. Igenis, paraszt vagyok, érti?

— Én pedig egy paraszttal nem vagyok hajlandó együtt élni, érti? És Magda asszony ezzel kezdi kidobálni a dolgait, fehérneműt, ruhákat, előszed egy koffert és sorba belerakja őket.

Gábor dühösen nézi az asszony mozdulatait, közben öltözködik. Már rajta van az ing, már felhuzta a nadrágot, már feltette a gallért, már ott áll a tükrök előtt és köti a csokornyakkendőt. Az asszony pedig levetette fekete selyemruháját és rendületlenül csomagol.

— Mit csinál? — kérdi Gábor egész megenyhült hangon.

— Nem látja? Csomagolok!

— Minek?

— Elmegyek innen, nem vagyok hajlandó tovább magával maradni.

Csengetnek. Magda asszony belöki a félig telecsomagolt koffert a szekrénybe, magára veszi a fekete selyemruhát, megköt egy aranyzsinórt, megigazítja a haját, Gáborra néz és erőltetetten mosolyog...

(Folyt. köv.)

Rádió

Szerda, augusztus 26. Bucuresti. Reggel 6.30: Ritmikus reggeli torna, utána rádiózsurnál. Majd hangmezek, egészségügyi és háztartási tanácsadó. Délben 1.30: Sportközlemények. 1.40: Déli hangverseny. Este 7: Zenekari hangverseny közvetítése. 7.50: Felolvasás. 8.30: Időszzerű anyag. 8.50: Hangmezek. 9.20: Üzenetek. 9.35: Cocea George csellóhangversenyének közvetítése. 10.15: Vasilescu-Dejana Margit énekhangversenye. 10.30: Sportközlemények. 10.45: Rádiózenekar. 11.45: Hírek francia és német nyelven a külföldi rádióhallgatók részére. Utána hírek a belföldi rádióhallgatók számára. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Énekhangverseny. 1.30: Hírek. 2.30: Zenekari hangverseny. 3.40: Hírek. 5.15: Előadás. 6: Hangle-

mez-revü. 6.50: Magyarország gazdasági élete az év első felében. Varga István dr. előadása. 7.20: Cimbalomhangverseny. 8.5: A Falstaff című vígopera közvetítése. 8.40: Küllügyi negyedóra. 9.50: Hírek. 11.15: Cigányzene. 12: Rádiószalonzenekar. 1.5: Hírek. Budapest II. Este 8.10: Előadás. 8.45: Operettrészletek hanglemezek. 10: Hírek. 10.25: Jazz. Bécs. Délután 3: Szabó Lujza szoprán lemezei. Este 10.5: Zenekari hangverseny. Berlin. Este 9.45: Kabaré hangmezekkel. Milánó. Este 10.50: Operettrészletek. Róma. Este 8.32: Hírek magyar nyelven.

Csütörtök, augusztus 27. Bucuresti. Reggel 6.30: Ritmikus reggeli torna, utána rádiózsurnál. Majd hangmezek, egészségügyi és háztartási tanácsadó. Délben 1.40: Déli hangverseny közvetítése. Este 7: A katonazenekar hangversenyének közvetítése. 7.50: Felolvasás. 8.10: A katonazenekar hangver-

senyének folytatása. 8.35: Időszzerű anyag. 8.45: Hangmezek. 9.15: Felolvasás. 9.30: A rádiózenekar hangversenyének közvetítése. 11.45: Hírek francia és német nyelven a külföldi rádióhallgatók részére. Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1.5: Cigányzene. 1.30: Hírek. 2.30: Hangmezek. 3.40: Hírek. 5.15: Előadás. 6: Énekhangverseny. 6.30: Városrajz. 6.55: Zongorahangverseny. 7.30: Előadás. 9: Részletek klasszikus drámákból. 9.40: Cigányzene. 10.45: Hírek. 11.10: Az olimpiász mint a nemzetközi együttműködés példája. Ottlik György dr. németnyelvű előadása. 11.30: Zenekari hangverseny. 1.5: Hírek. Budapest II. Este 8: Előadás. 9: Énekhangverseny. 9.40: Hírek. 10.5: Hangmezek. Este 8.25: Katonazenekar. Berlin. Este 7: Vidám operetthanglemezek. 11.30: Táncczene. Deutschlandsender. Este 8: Lehár hanglemezei. Lipse. Este 9.10: Nagy tánc-

Iratkozzon be

CULTURA

kölcsönkönyvtárba

IV., Bulev. Carol 16.

Olvashatja a legjobb magyar és német könyvújdonosságokat.

Déli Hírlap előfizetőinek 25 le havonta.

Minden nap cserélhet.

Telefon 15-07.

est dalokkal. München. Este 8: Ópera. ma. Este 9.40: Opera.

Egyes szó ára 3 le; vastagabb betűvel 5 le. Állástkeresők szavankint 2 le; fizetnek. Jelzés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelzéssel ellátott irásbellel ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Begyorsabb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket fogadunk Csatá: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața I. C. Brătianu 4. Fabrică: Kardotrafik, Piața Traian és Str. Mercușarok. Principele Carol: Maretrafik, Piața Kútul. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Oktatás

Pótvizsgára előkészítés

új, bevált módszer alapján, francia, német, számtan és kereskedelmi tárgyakból. Cim: Jachan könyvkereskedés, I, Bánáti Ban: egyesület-palota (színház mellett). Telefon 17-85. (4397)

Pótvizsgára: lelkiismeretesen előkészít vizsgaelőkészítésben nagy gyarkorlással bíró hölgy, elsősorban román nyelv és irodalomból, franciából, történelemből stb. Cim: I, Bulev. Regina Maria 3. II. em. 6 ajtó. Értekezni lehet minden délután 4—6 óra között. Eddigi sikere: garantálják az eredményt.

Alkalmazás

Mindenes

aki a főzéshez ért, azonnal felvétetik. Cim: Str. Mircea Voda 3.

Nyaralóba keressék

lyeges, kitűnően főző szakácsnőt. Érdeklődni Galgon fűszerüzletben, Mercy-utca. (4617)

Szövőmunkások

kik selyemgépen dolgoztak felvétetnek

Ugyanott szerelőmunkás is kerestetik „Tesatoria” Maximilian Hiller, Medias Jud. Târnava Mare



Fordító-irodám

I, Piața Brătianu 2 sz. alatt (a Déli Hírlap mellett) van, ahol, mint eddig is olcsón válatom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződések, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven

N. MAGDU

román nyelv és gyorsírás-tanár, Bucuresti és Timisoara város volt első fordítója.

Állást keres

Raktárnok

ve ehhez hasonló állást keresek. Bővebbet a kiadóba. (4473)

32 éves

erőteljes férfi, bármilyen munkát elvállal. Vendéglőben esetleg csapos, vagy házi szolgái teendőket is ellát. Timisoara I, Str. Galati 4. Szabó Imréné. (4412)

Bármilyen állást

keres ügyes, megbízható leépített kereskedő-ségéd. Cimeket kérem a kiadóba leadni. (4528)

Mindenesnek

ajánlkozok középkorú nő, jó uriházban minden munkát vállal, vidékre is megy. II., Petru Tege 1. Ház mesternél. (4620)

Ehás

Három szoba

hall, 4 szoba nagy terrasszal és külön loggiával, szép fekvésű, teljesen modern villalakkás, központi fűtéssel, szeptember 15-től kiadó. Megtekinthető délelőtt 11—1-ig, délután 5—8-ig, III., Str. Gen. Mosoiu 8, Löwi-villa, földszint. (4550)

Szép lakás kiadó

2 utcai szoba, fürdőszoba, előszoba, konyha, speiz, cselédszoba a legszebb helyen, park és virágkertek. III., Piața Crucii 2. (4614)

3 szobás

családi ház, virágos és gyümölcsös kerttel, 1200 leiert kiadó. II. kerületi szőlőkben. Bővebbet Lonovics-utca 1. Ház mesternél. (4621)

2 szobás

fürdőszobás, előszobás lakás a IV-ik kerületben, kerestetik. Cimeket kérek a kiadóba leadni. (447)

1 szobás

fürdőszobás lakást, szeptember 1-re keresek. Cimeket „Házaspár” jeligére a kiadóba leadni. (447)

Adás-vétel

Előszoba

garderobszekrény, megvételre kerestetik. Cimeket kérem „Vétel” jeligére a kiadóba leadni. (446)

Megvételre

keresek rövid zongorát. Cimeket ármegjellel a kiadóba kérek leadni. (460)

Különléte

Vasárnap este

8 órakor a beérkezett buziási autóbusszon Traian-téri megállónál elveszett egy fekete kékításkás. Becsületes megtalálójára, ha pénzt nem is, csak a táskát adja le a lap kiadóhivatalába. (4613)

Olcsón

és jutányosan vállalt ártézi és mély furások kutak. M. Ghergheli, II., Str. Stefan cel Mare 48. (4592)

Domonkos Gizella

Timisoara II., Str. 3 August 1. Ágy- és hármenű, monogram, ágytakaró, stork, függönyök, valamint kelengyék készítését és himzését vállalom. (4619)

Az ország egyetlen vendéglátó napi szaklapja

Gazeta
Restauratorilor și Hotelierilor
Vendéglősök és Szállodások
Lapja

Timisoara I., Strada Caruso 3
megjelenik minden szombaton.
Ott kell legyen minden vendéglátóiparos asztalán

HIRDESSEN

A DÉLI HIRLAPBAN

PELLEGRINI

vivóterem

Kurzusok hölgyeknek, uraknak és gyermekeknek. / Gyermekeket 8 évtől felfelé a legmodernebb pedagógia szerint tanítok.

Nyitva 3—9-ig / I., Piața Tepeș Vodă 2 / Nyitva 3—9-ig

Megszokozza kerestetét, ha a

Növényvédelem és Kertészet

tanácsai alapján kezeli

gyümölcsösét,
kertjét,
szőlőjét,
gazdaságát.

Előfizetési árak (mindkét lapra együtt):
negyedévre 100— lei
félévre 200— lei
egész évre 400— lei

Kedvezményes szakkönyv-akció az előfizetőknek:

Aki előfizet a Növényvédelemre, alábbi

4 könyvet Horn: Gyümölcsfák nyese — Urbányi: Gyümölcsfák betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos kertünket — Sántha: Szőlő kártevői

önköltségi áron 80— leiert kapják.

Még ma kérjen ingyen mutatóványszámot (5 le bélyeg beiktatása ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timisoara.

Előfizetési megrendelését azonnal intézzük.

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépén, Timisoara I., Piața Tepeș Vodă 2.